

**YEARBOOK OF THE EUROPEAN CONVENTION
ON HUMAN RIGHTS**



**ANNUAIRE DE LA CONVENTION EUROPEENNE
DES DROITS DE L'HOMME**

YEARBOOK
OF THE EUROPEAN CONVENTION
ON HUMAN RIGHTS

THE EUROPEAN COMMISSION AND
EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS



ANNUAIRE
DE LA CONVENTION EUROPEENNE
DES DROITS DE L'HOMME

COMMISSION ET COUR EUROPEENNES
DES DROITS DE L'HOMME

1966



MARTINUS NIJHOFF - THE HAGUE/LA HAYE - 1968

*Correspondence relating to this Yearbook should be addressed to:
Pour toute correspondance relative à cet Annuaire s'adresser à:*

Directorate of Human Rights /	Direction des Droits de l'Homme
Council of Europe	Conseil de l'Europe
Strasbourg, France	Strasbourg, France

© 1968 by Martinus Nijhoff, The Hague, Netherlands
*All rights reserved, including the right to translate or to
reproduce this book or parts thereof in any form*

PRINTED IN THE NETHERLANDS

Table of contents

<i>Introduction</i>	PART I	XV
BASIC TEXTS AND GENERAL INFORMATION		
CHAPTER I. BASIC TEXTS		
A. AMENDMENTS TO THE RULES OF COURT OF THE EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS		2
B. DECLARATIONS RECOGNISING THE COMPETENCE OF THE EUROPEAN COMMISSION OF HUMAN RIGHTS IN RESPECT OF INDIVIDUAL APPLICATIONS (ARTICLE 25 OF THE CONVENTION)		
Federal Republic of Germany		6
Luxembourg		6
United Kingdom		8
C. DECLARATIONS RECOGNISING THE COMPULSORY JURISDICTION OF THE EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS (ARTICLE 46 OF THE CONVENTION)		
Federal Republic of Germany		10
Luxembourg		12
Sweden		12
United Kingdom		15
D. DEROGATIONS (ARTICLE 15 OF THE CONVENTION)		
United Kingdom		16
E. EXTENSION OF THE APPLICATION OF THE CONVENTION (ARTICLE 63 OF THE CONVENTION)		
United Kingdom		20
F. RESERVATIONS (ARTICLE 64 OF THE CONVENTION)		
Malta		24
APPENDICES		
1. European Convention on Human Rights and Protocols Nos. 1, 2, 3, 4 and 5 to the Convention: state of ratifications, declarations and reservations as at 31st December 1966		28
2. Second Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe (provisions in respect of the members of the European Commission of Human Rights): State of application as at 31st December 1966		32
3. Fourth Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe (provisions concerning the European Court of Human Rights): state of application as at 31st December 1966		34

Table des matières

Introduction

xv

PREMIERE PARTIE TEXTES DE BASE ET INFORMATIONS DE CARACTERE GENERAL

CHAPITRE I. TEXTES FONDAMENTAUX

A. AMENDEMENTS AU REGLEMENT DE LA COUR EUROPEENNE DES DROITS DE L'HOMME	3
B. DECLARATIONS D'ACCEPTATION DE LA COMPETENCE DE LA COMMISSION EUROPEENNE DES DROITS DE L'HOMME EN MATIERE DE REQUETES INDIVIDUELLES (ARTICLE 25 DE LA CONVENTION)	
République Fédérale d'Allemagne	7
Luxembourg	7
Royaume-Uni	9
C. DECLARATIONS D'ACCEPTATION DE LA JURIDICTION OBLIGATOIRE DE LA COUR EUROPEENNE DES DROITS DE L'HOMME (ARTICLE 46 DE LA CONVENTION)	
République Fédérale d'Allemagne	11
Luxembourg	13
Suède	13
Royaume-Uni	15
D. DEROGATIONS (ARTICLE 15 DE LA CONVENTION)	
Royaume-Uni	17
E. EXTENSION DE L'APPLICATION DE LA CONVENTION (ARTICLE 63 DE LA CONVENTION)	
Royaume-Uni	21
F. RESERVES (ARTICLE 64 DE LA CONVENTION)	
Malte	25

ANNEXES

1. Convention européenne des Droits de l'Homme et Protocoles N° 1, 2, 3, 4 et 5 à la Convention: état des ratifications, déclarations et réserves au 31 décembre 1966	30
2. Deuxième Protocole additionnel à l'Accord Général sur les Privilèges et Immunités du Conseil de l'Europe (dispositions relatives aux membres de la Commission européenne des Droits de l'Homme): état d'application au 31 décembre 1966	33
3. Quatrième Protocole additionnel à l'Accord Général sur les Privilèges et Immunités du Conseil de l'Europe (dispositions relatives à la Cour européenne des Droits de l'Homme): état d'application au 31 décembre 1966	35

VIII

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER II. THE EUROPEAN COMMISSION OF HUMAN RIGHTS

A. COMPOSITION	36
B. BIOGRAPHICAL NOTES	38
C. SUB-COMMISSIONS	42
D. SITTINGS	46
E. SECRETARIAT	48

CHAPTER III. THE EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS

A. COMPOSITION	50
B. BIOGRAPHICAL NOTES	52
C. CHAMBERS OF THE COURT	54
D. SESSIONS	58
E. REGISTRY OF THE COURT	58
F. EXTRA-JUDICIAL FUNCTIONS	60

CHAPTER IV. PRINCIPAL DEVELOPMENTS IN THE COUNCIL OF EUROPE CONCERNING THE PROTECTION OF HUMAN RIGHTS

A. CHRONOLOGICAL LIST OF EVENTS	62
B. WORK OF THE COUNCIL OF EUROPE IN THE FIELD OF HUMAN RIGHTS	64
1. Consultative Assembly	66
2. Committee of Ministers	72
3. Committee of Experts on Human Rights	74
4. Visit of U Thant, Secretary General of the United Nations, to the Human Rights Building	76
C. DIRECTORATE OF HUMAN RIGHTS	76

PART II

DECISIONS OF THE EUROPEAN COMMISSION AND THE EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS

CHAPTER I. CASES BEFORE THE COMMISSION

A. INTRODUCTION	80
B. LIST OF SELECTED DECISIONS	90
C. TEXTS OF SELECTED DECISIONS	102
Application No. 1470/62	
Ernst Niekisch against the Federal Republic of Germany	102
Application No. 1706/62	
X. against Austria	112
Application No. 1760/63	
X. against Austria	166
Application No. 1794/63	
X. against the Federal Republic of Germany	178

TABLE DES MATIERES

IX

CHAPITRE II. LA COMMISSION EUROPEENNE DES DROITS DE L'HOMME	
A. COMPOSITION	37
B. NOTICES BIOGRAPHIQUES	39
C. SOUS-COMMISSIONS	43
D. REUNIONS	47
E. SECRETARIAT	49
CHAPITRE III. LA COUR EUROPEENNE DES DROITS DE L'HOMME	
A. COMPOSITION	51
B. NOTICES BIOGRAPHIQUES	53
C. CHAMBRES DE LA COUR	55
D. REUNIONS	59
E. GREFFE DE LA COUR	59
F. FONCTIONS EXTRA-JUDICIAIRES	61
CHAPITRE IV. PRINCIPAUX EVENEMENTS AYANT MARQUE LE DEVELOPPEMENT DE LA PROTECTION DES DROITS DE L'HOMME DANS LE CADRE DU CONSEIL DE L'EUROPE	
A. LISTE CHRONOLOGIQUE DES EVENEMENTS	63
B. TRAVAUX DU CONSEIL DE L'EUROPE DANS LE DOMAINE DES DROITS DE L'HOMME	
1. Assemblée Consultative	67
2. Comité des Ministres	73
3. Comité d'experts en matière de droits de l'homme	75
4. Visite de U Thant, Secrétaire Général des Nations Unies, au Palais des Droits de l'Homme	77
C. DIRECTION DES DROITS DE L'HOMME	77

DEUXIEME PARTIE

DECISIONS DE LA COMMISSION ET DE LA COUR EUROPEENNES DES DROITS DE L'HOMME

CHAPITRE I. AFFAIRES DEVANT LA COMMISSION	
A. INTRODUCTION	81
B. LISTE DES DECISIONS SELECTIONNEES	91
C. TEXTE DES DECISIONS SELECTIONNEES	103
Requête N° 1470/62 Ernst Niekisch contre la République Fédérale d'Allemagne	103
Requête N° 1706/62 X. contre l'Autriche	113
Requête N° 1760/63 X. contre l'Autriche	167
Requête N° 1794/63 X. contre la République Fédérale d'Allemagne	179

Application No. 1821/63 Anna Hudetz against Austria, and Application No. 1822/63 Irma Haiek and Friedl von Beringe against Austria	215
Application No. 1850/63 Rudolf Köplinger against Austria	240
Applications Nos. 1904/63, 2029/63, 2094/63 and 2217/64 A., B., C. and D. against the Netherlands	268
Application No. 1983/63 X. against the Netherlands	286
Application No. 2004/63 Heinz Kornmann against the Federal Republic of Germany	304
Application No. 2120/64 Armin Poerschke against the Federal Republic of Germany	328
Application No. 2208/64 Jean Albert Joseph Binet against Belgium	392
Application No. 2213/64 X. on behalf of A., B., C. and D. against the Federal Republic of Germany	408
Application No. 2332/64 X. and Y. against Belgium	418
Application No. 2424/65 Lothar Rafael against Austria	426
Application No. 2516/65 X. against the Federal Republic of Germany	436
Application No. 2547/65 X. against Austria (partial decision)	458
Application No. 2547/65 X. against Austria (final decision)	466
Application No. 2621/65 X. against the Netherlands	474
Application No. 2646/65 X. against the Federal Republic of Germany	484
Application No. 2686/65 Heinz Kornmann against the Federal Republic of Germany	494
Application No. 2690/65 N.V. Televizier against the Netherlands	512
Application No. 2742/66 X. against Austria	550
Application No. 2792/66 X. against Norway	556
Application No. 2894/66 X. against the Netherlands	565
D. SUMMARIES OF THE DECISIONS	570
APPENDICES:	
Statistical Charts	613
CHAPTER II. CASE STRUCK OFF THE LIST AFTER BEING DECLARED ADMISSIBLE	
Helga Gericke and Wilhelm Gericke against the Federal Republic	

TABLE DES MATIERES

XI

Requête N° 1821/63 Anna Hudetz contre l'Autriche, et Requête N° 1822/63 Irma Haiek et Friedl von Beringe contre l'Autriche	215
Requête N° 1850/63 Rudolf Köplinger contre l'Autriche	241
Requêtes N° 1904/63, 2029/63, 2094/63 et 2217/64 A., B., C. et D. contre les Pays-Bas	269
Requête N° 1983/63 X. contre les Pays-Bas	287
Requête N° 2004/63 Heinz Kornmann contre la République Fédérale d'Allemagne	305
Requête N° 2120/64 Armin Poerschke contre la République Fédérale d'Allemagne	329
Requête N° 2208/64 Jean Albert Joseph Binet contre la Belgique	393
Requête N° 2213/64 X. au nom de A., B., C. et D. contre la République Fédérale d'Allemagne	409
Requête N° 2332/64 X. et Y. contre la Belgique	419
Requête N° 2424/65 Lothar Rafael contre l'Autriche	427
Requête N° 2516/65 X. contre la République Fédérale d'Allemagne	437
Requête N° 2547/65 X. contre l'Autriche (décision partielle)	459
Requête N° 2547/65 X. contre l'Autriche (décision finale)	465
Requête N° 2621/65 X. contre les Pays-Bas	475
Requête N° 2646/65 X. contre la République Fédérale d'Allemagne	485
Requête N° 2686/65 Heinz Kornmann contre la République Fédérale d'Allemagne	495
Requête N° 2690/65 N.V. Televizier contre les Pays-Bas	513
Requête N° 2742/66 X. contre l'Autriche	551
Requête N° 2792/66 X. contre la Norvège	557
Requête N° 2894/66 X. contre les Pays-Bas	565
D. SOMMAIRES DES DECISIONS	571
ANNEXES: Tableaux statistiques	613
CHAPITRE II. AFFAIRE RAYEE DU ROLE APRES AVOIR ETE DECLAREE RECEVABLE	
Helga Gericke et Wilhelm Gericke contre la République Fédérale	

of Germany (No. 2294/64)	
Report of the Commission	618
CHAPTER III. CASE HAVING RESULTED IN A FRIENDLY SETTLEMENT	
Poerschke against the Federal Republic of Germany (No. 2120/64)	
Report of the Sub-Commission	632
A. Introduction	632
B. Part I (Statement of the facts)	634
C. Part II (Solution reached)	640
CHAPTER IV. CASES BROUGHT BEFORE THE COURT	
A. Case relating to certain aspects of the laws on the use of languages in education in Belgium	644
B. Neumeister case	654
C. Wemhoff case	658

PART III

THE CONVENTION WITHIN THE MEMBER STATES
OF THE COUNCIL OF EUROPE

CHAPTER I. THE CONVENTION IN THE PARLIAMENTS OF THE MEMBER STATES	
Austria	
(Report of the Federal Government)	666
Belgium	
(Chambre des Représentants, 15th February 1966)	684
Federal Republic of Germany	
(Ministry of Justice, 8th December 1965)	686
(Bundestag, 23rd June 1966)	690
(Bundestag, 30th November 1966)	692
(Bundestag, 16th December 1966)	694
France	
(Assemblée Nationale, 9th June 1966)	694
(Assemblée Nationale, 22nd September 1966)	696
Greece	
(Chamber of Deputies, 15th November 1966)	698
Italy	
(Senate, 14th July 1966)	698
Netherlands	
(Second Chamber of the States General, 26th September 1966)	700
Sweden	
(Riksdag, 27th January 1966)	702
Switzerland	
(Nationalrat, 22nd June 1966)	702
United Kingdom	
(House of Commons, 7th February 1966)	726
(House of Commons, 16th December 1966)	726
(House of Commons, 19th December 1966)	728

TABLE DES MATIERES

XIII

d'Allemagne (N° 2294/64) Rapport de la Commission	619
CHAPITRE III. AFFAIRE AYANT ABOUTI A UN REGLEMENT AMIABLE	
Poerschke contre la République Fédérale d'Allemagne (N° 2120/64) Rapport de la Sous-Commission	633
A. Introduction	633
B. Première Partie (Exposé des faits)	635
C. Deuxième Partie (Solution adoptée)	641
CHAPITRE IV. AFFAIRES PORTEES DEVANT LA COUR	
A. L'affaire relative à certains aspects du régime linguistique de l'enseignement en Belgique	645
B. L'affaire "Neumeister"	655
C. L'affaire "Wemhoff"	659
TROISIEME PARTIE	
LA CONVENTION DANS L'ORDRE INTERNE DES ETATS MEMBRES DU CONSEIL DE L'EUROPE	
CHAPITRE I. LA CONVENTION DEVANT LES PARLEMENTS DES ETATS MEMBRES	
Autriche (Rapport du Gouvernement fédéral)	667
Belgique (Chambre des Représentants, 15 février 1966)	685
République Fédérale d'Allemagne (Ministère de la Justice, 8 décembre 1965)	687
(Bundestag, 23 juin 1966)	691
(Bundestag, 30 novembre 1966)	693
(Bundestag, 16 décembre 1966)	695
France (Assemblée Nationale, 9 juin 1966)	695
(Assemblée Nationale, 22 septembre 1966)	697
Grèce (Chambre des députés, 15 novembre 1966)	699
Italie (Sénat, 14 juillet 1966)	699
Pays-Bas (Deuxième Chambre des Etats Généraux, 26 septembre 1966)	701
Suède (Riksdag, 27 janvier 1966)	703
Suisse (Conseil National, 22 juin 1966)	703
Royaume-Uni (House of Commons, 7 février 1966)	727
(House of Commons, 16 décembre 1966)	727
(House of Commons, 19 décembre 1966)	729

CHAPTER II. THE CONVENTION IN THE DOMESTIC COURTS OF THE CONTRACTING PARTIES

A. LIST OF DECISIONS OF DOMESTIC COURTS REFERRING TO THE EUROPEAN CONVENTION OF HUMAN RIGHTS	730
B. EXTRACTS FROM DECISIONS	
Austria	
Verfassungsgerichtshof, Decision of 14th October 1965	734
Belgium	
Tribunal de Première Instance, Brussels, Decision of 8th November 1966	746
Federal Republic of Germany	
Bundesverfassungsgericht, Decision of 15th December 1965	754
Bundesgerichtshof, Decision of 10th January 1966	766
Bundesgerichtshof, Decision of 31st January 1966	782

APPENDIX

DOCUMENTATION AND BIBLIOGRAPHY

A. COUNCIL OF EUROPE DOCUMENTS	802
B. SELECTIVE BIBLIOGRAPHY OF PUBLICATIONS CONCERNING THE EUROPEAN CONVENTION ON HUMAN RIGHTS	806
ALPHABETICAL INDEX	808

TABLE DES MATIERES

XV

CHAPITRE II. LA CONVENTION DEVANT LES JURIDICTIONS INTERNES DES ETATS CONTRACTANTS

A. LISTE DES DECISIONS DE TRIBUNAUX INTERNES SE REFERANT A LA CONVENTION EUROPEENNE DES DROITS DE L'HOMME	730
B. EXTRAITS DE DECISIONS	
Autriche	
Verfassungsgerichtshof, Arrêt du 14 octobre 1965	735
Belgique	
Tribunal de Première Instance de Bruxelles, Arrêt du 8 novem- bre 1966	747
République Fédérale d'Allemagne	
Bundesverfassungsgericht, Arrêt du 15 décembre 1965	755
Bundesgerichtshof, Arrêt du 10 janvier 1966	767
Bundesgerichtshof, Arrêt du 31 janvier 1966	783

ANNEXE

DOCUMENTATION ET BIBLIOGRAPHIE

A. DOCUMENTS DU CONSEIL DE L'EUROPE	802
B. LISTE DES PRINCIPALES PUBLICATIONS CONCERNANT LA CONVEN- TION EUROPEENNE DES DROITS DE L'HOMME	806
INDEX ALPHABETIQUE	809